# SPRAWOZDANIE

Z CZYNNOŚCI

# TOWARZYSTWA PAŃ MIŁOSIERDZIA
# ŚW. WINCENTEGO À PAULO

dla

## UBOGICH CHORYCH

**W KRAKOWIE**

*od dnia 1 Stycznia 1881 r. do dnia 1 Stycznia 1882 r.*

przedstawione przez

**KS. SOUBIEILLE**

*dyrektora dzieła*

na Zebraniu Ogólnem dnia 10 Lutego 1882 r.

**pod przewodnictwem**
**Najprzewiel. ks. Dunajewskiego, Biskupa Krakowskiego.**

W KRAKOWIE,

CZCIONKAMI DRUKARNI „CZASU“
pod zarządem Józefa Łakocińskiego.

Nakładem Towarzystwa.
1882.

# SPRAWOZDANIE

Z CZYNNOŚCI

# TOWARZYSTWA PAŃ MIŁOSIERDZIA
## ŚW. WINCENTEGO À PAULO

dla

## UBOGICH CHORYCH

**W KRAKOWIE**

*od dnia 1 Stycznia 1881 r. do dnia 1 Stycznia 1882 r.*

przedstawione przez

## KS. SOUBIEILLE

*dyrektora dzieła*

na Zebraniu Ogólném dnia 10 Lutego 1882 r.

**pod przewodnictwem**
**Najprzewiel. ks. Dunajewskiego, Biskupa Krakowskiego.**

W KRAKOWIE,

CZCIONKAMI DRUKARNI „CZASU“
pod zarządem Józefa Łakocińskiego.

Nakładem Towarzystwa.
1882.

*Szanowne Panie!*

Dzieło Wasze pomyślnie przetrwało rok ubiegły; wprawdzie dochody nie były stosunkowo bardzo obfite, ale za pomocą pozostałej w kasie reszty z zeszłego roku, i dzięki wspaniałomyślnym datkom, rozdano ubogim sumę 6939 złr. 82 ct. Pieniądzmi temi udzielono wsparcia 610 rodzinom, a liczba nawiedzin tychże dochodzi do 6222.

W izbach opatrunkowych na Kleparzu i Kazimierzu, działanie było równie gorliwe; udzielono 7871 opatrunków. Duch religijny i pełen miłości, jaki tym jałmużnom towarzyszył, był bodźcem do zwrócenia do Boga, duszy tych nieszczęśliwych. Nietylko wszyscy zmarli, opatrzeni zostali śś. Sakramentami, ale i chorzy zapragnęli skorzystać z czasu choroby, aby się z Bogiem pojednać i wskutek tego między naszemi choremi było 611 spowiedzi i Komunij śś.

Pomyślny też skutek odniosły Wasze gorliwe starania o uprawnienie małżeństw; w tym roku było ich 31, tak więc w 5 latach, liczba rodzin, wyzwolonych od tej zgnilizny moralnej, dochodzi do 224.

Lecz przy tej pracy, której cel, przedłużenie życia innych, Stowarzyszenie każdego roku dotknięte bywa bolesnemi ubytkami; i w tym ostatnim ponieśliśmy dotkliwą stratę przez śmierć Hr. Walewskiej, tej tak gorliwej, i aż do końca życia wiernej współpracowniczki naszego dzieła, tak pełnej serca i współczucia dla każdej nędzy.

Pociechę niejaką po tej stracie przyniosła nam obecność kilku Szanownych Pań, które się nowo do Stowarzyszenia naszego zaciągnęły.

Obok Stowarzyszenia Pań i wspólnie z niemi, pracuje niemniej gorliwie Stowarzyszenie PP. Ekonomek, przemysłem swym pełnym poświęcenia, więcej jak potroiły swe dochody, a pobudzone żywą pobożnością zajęły się tem tak serca ujmującem dziełem pierwszej Komunii dzieci, ubrały same ubogie dziewczątka z Kleparza i Kazimierza, mające do 1szej Komunii przystąpić, a kilka z nich przyszło osobiście ich obsługiwać przy skromnym obiedzie, który im zastawiły, w dzień pierwszego przystąpienia tych biednych dzieci do stołu Pańskiego. Także przyczyniły się PP. Ekonomki do ubrania ubogich biorących udział w trzechdniowych rekollekcyach przygotowawczych do Komunii Wielkanocnej. Czuję, iż przypisując to podwojenie gorliwości i rozwój dzieł, staraniom Szanownej Panny Prezydentki, jestem wyrazicielem myśli całego Stowarzyszenia; lecz i to dodać muszę, że znajduje ona, w każdej ze swych towarzyszek i serce i wolę zawsze dobrze usposobione i gotowe do działania i postępowania naprzód.

# WYKAZ

## przychodów i rozchodów z roku 1881.

**Przychód:**

| | Złr. | ct. |
|---|---|---|
| Dochód z Wenty (oddział Pań) . . . . | 2874 | 54 |
| Składka miesięczna Pań . . . . . . . . | 794 | — |
| Kwesta na węgle . . . . . . . . . . . | 98 | 8 |
| Dar jednorazowy Dobrodziejów Towarzystwa | 100 | — |
| Datki miesięczne Dobrodziejów Towarzystwa | 18 | |
| Zwrot podatku od loteryi odbytej w roku 1880 | 15 | 18 |
| Procent od pieniędzy tymczasowo umieszczonych w Banku kredytowym . . . . | 93 | 63 |
| Bezimienne ofiary powierzone Siostrom Miłosierdzia . . . . . . . . . . . . . | 1888 | 79 |
| Summa . . | 5882 | 22 |
| Z roku 1880 pozostało w kasie . . . . . | 2187 | 89 |
| Razem . . | 8070 | 11 |
| Rozchodu było . . . . . . . . . . . . | 6939 | 82 |
| Pozostaje w kasie na rok 1882 . . . . . | 1130 | 29 |

**Rozchód:**

| | Złr. | ct. |
|---|---|---|
| Mąka i kasza . . . . . . . . . . . . | 1319 | 3 |
| Mięso . . . . . . . . . . . . . . . | 1342 | 33 |
| Węgle . . . . . . . . . . . . . . . | 165 | 34 |
| Mleko . . . . . . . . . . . . . . . | 246 | 4 |
| Lekarstwa, pijawki, wody mineralne i tran . | 317 | 44 |
| Słodycze dla chorych, bilety na kąpiele, zawiezienie chorych do szpitala i inne wydatki | 288 | 72 |
| Jednorazowe wsparcia i czynsze z pieniędzy na ten cel przeznaczonych . . . . . | 57 | — |
| Na uprawnienie małżeństw . . . . . . . | 110 | 41 |
| Płótno na kompresy dla rannych i pranie tychże | 77 | 66 |
| Instrument chirurgiczny . . . . . . . . . | 4 | 50 |
| Do przeniesienia . . | 3928 | 47 |

| | Złr. | ct. |
|---|---|---|
| Z przeniesienia . . | 3928 | 47 |
| Obuwie dla chorych . . . . . . . . . . | 64 | 43 |
| Koszta druku sprawozdań i rozesłanie tychże | 11 | 40 |
| Zapłacony podatek za Loteryę . . . . . | 17 | 87 |
| Msze święte za dusze zmarłych Członków Towarzystwa . . . . . . . . . . . . | 2 | — |
| Węgle i drzewo do opału Sal Opatrunku na Kleparzu i Kazimierzu . . . . . . . | 26 | 86 |
| Utrzymanie trzech Sióstr odwiedzających chorych . . . . . . . . . . . . . | 600 | — |
| Na zakupienie materyałów do robót i sprawienie przedmiotów na Wentę wydano . | 400 | — |
| Z bezimiennych ofiar wydano na pożywienie, odzież, obuwie i różne wsparcia ubogich | 1888 | 79 |
| Razem . . | 6939 | 82 |

## Wydział Panien Ekonomek:

### Przychód:

| | Złr. | ct. |
|---|---|---|
| Dochód z Wenty wynosi . . . . . . . . | 177 | 86 |
| Przychód z loteryi . . . . . . . . . . | 272 | — |
| Składka Panien . . . . . . . . . . . | 158 | — |
| Kwesta w kościele N. P. Maryi i Sióstr Miłosierdzia . . . . . . . . . . . . | 100 | — |
| Z woreczków (okruchy kas) . . . . . . | 67 | — |
| Procent od pieniędzy tymczasowo umieszczonych w Banku kredytowym . . . . | 19 | 54 |
| Summa . . | 794 | 40 |
| Z roku 1880 zostało w kasie . . . . . . | 283 | 77 |
| Razem . . | 1078 | 17 |

### Rozchód:

| | | |
|---|---|---|
| Odzież i bielizna dla ubogich i dla małżeństw | 596 | 27 |
| Przychód Wydziału Pań Miłosierdzia . . . | 5882 | 22 |
| Przychód Wydziału Panien Ekonomek . . | 794 | 40 |
| Ogółem . . | 6676 | 62 |
| Rozchód Wydziału Pań Miłosierdzia . . . | 6939 | 82 |
| Rozchód Wydziału Panien Ekonomek . . . | 596 | 27 |
| Ogółem . . | 7536 | 9 |

### Rozdano ubogim chorym:

| | |
|---|---|
| Kaszy jęczmiennej kwart . . . . . . . . | 8100 |
| Mąki pszennej kwart . . . . . . . . | 7855 |
| Mięsa kilogramów . . . . . . . . . | 2875½ |
| Mleka litrów . . . . . . . . . . | 3888 |
| Węgla cetnarow . . . . . . . . . . | 576 |

### Wydział Panien Ekonomek dostarczył dla ubogich chorych i dla małżeństw następujących rzeczy.

| | |
|---|---|
| Sukien dużych dla ubogich . . . . . . . | 36 |
| Sukien dziecinnych rozmaitej wielkości . . . | 57 |
| Sukien dla dzieci przystępujących do pierwszej Komunii św. . . . . . . . . . . . . | 62 |
| Sukien ślubnych . . . . . . . . . . . | 29 |
| Ubrań męzkich do ślubu . . . . . . . . | 27 |
| Ubrań dla chłopców do pierwszej Komunii św. na Kazimierzu . . . . . . . . . . . | 12 |
| Ubrań dla chłopców rozmaitej wielkości . . . | 24 |
| Koszul dużych dla chorych . . . . . . . | 65 |
| Koszul dla ubogich odprawiających rekollekcye u XX. Missyonarzy . . . . . . . . . | 100 |
| Koszul dla dzieci do pierwszej Komunii św. . | 61 |
| Koszul dziecinnych rozmaitej wielkości . . . | 38 |
| Chustek dużych wełnianych . . . . . . . | 6 |
| Pończoch par . . . . . . . . . . . . | 12 |
| Prześcieradeł . . . . . . . . . . . . | 29 |
| Poszewek . . . . . . . . . . . . . | 27 |
| Kocy . . . . . . . . . . . . . . . | 25 |
| Sienników . . . . . . . . . . . . . | 24 |

### Rozmaite osoby darowały w naturze:

| | |
|---|---|
| Mąki funtów . . . . . . . . . . . . . | 40 |
| Jaj sztuk . . . . . . . . . . . . . . | 132 |
| Mleka garncy . . . . . . . . . . . . | 10 |
| Rodzynek funtów . . . . . . . . . . . | 4 |
| Wieprzowiny funtów . . . . . . . . . . | 12 |
| Nafty litrów . . . . . . . . . . . . . | 21 |
| Węgla cetnarów . . . . . . . . . . . | 100 |

Lekarstwa udzielano darmo dla ubogich z dwóch Aptek po jednej recepcie na tydzień.

Apteki, z których się zwykle biorą lekarstwa dla ubogich chorych, odstępują 25 procent.

### W ubraniu:

Spodnie białych 4, ubrań dla dzieci 10, kaftaników dla dzieci 2, kaftaników flanelowych 4, kaftaników białych 3, koszul dziecinnych 35, majteczek par 6, czepeczków 11, czepeczków strojnych 10, bucików par 6, pończoch par 18, kaloszy para 1, kołnierzyków 5, mankietów par 3, kapeluszy 2.

### Wody mineralne:

| | |
|---|---|
| Wody Szczawnickiéj butelek . . . . . . . . | 160 |
| Wody Krynickiéj „ . . . . . . . . | 100 |
| Wody Iwonickiéj „ . . . . . . . . | 240 |
| Wody Rabczańskiéj „ . . . . . . . . | 40 |

---

| | |
|---|---|
| Rodzin dostających wsparcie i odwiedzanych było w ciągu roku . . . . . . . . . . . | 610 |
| Odwiedzin przez Panie . . . . . . . . . | 724 |
| Odwiedzin przez Siostry . . . . . . . . . | 5498 |
| Chorych obsłużonych w sali opatrunku . . . | 7871 |
| Chorych opatrzonych św. Sakramentami . . . | 63 |
| Chorych zmarłych . . . . . . . . . . . | 68 |
| Spowiedzi i komunii św. z pobożności . . . | 611 |
| Chrzty dzieci różnego wieku . . . . . . . | 4 |
| Wyznanie wiary . . . . . . . . . . . | 1 |
| Dzieci umieszczonych . . . . . . . . . | 3 |
| Małżeństw sprostowanych . . . . . . . . | 31 |